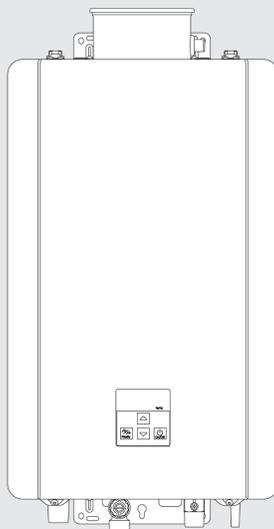


MODÈLE

REC199i  
(REU-VE2737FFC-US)



CSA/ANSI Z21.10.3  
CSA 4.3



Pour la conversion du gaz naturel (GN) au gaz propane liquide (GPL)  
Pour la conversion du gaz propane liquide (GPL) au gaz naturel (GN)  
Pour le réglage d'altitude élevée (supérieure à 610 m/2000 pi)

## Demand Duo™ R-Series (REC)

Manuel de conversion de gaz

# Rinnai



## **AVERTISSEMENT**

Ce kit de conversion doit être installé par un organisme de service qualifié, conformément aux instructions du fabricant, à la réglementation et aux exigences applicables de l'autorité compétente. Les informations contenues dans ces instructions doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, et de prévenir la survenue de dommages matériels et de blessures corporelles graves voire mortelles. L'organisme de service qualifié est responsable de l'installation appropriée de ce kit. L'installation n'est pas correcte ni complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié, conformément aux instructions du fabricant du kit.

# Modèle

Modèle: REC199i (REU-VE2737FFC-US)

À utiliser uniquement avec les systèmes commerciaux Demand Duo R-Series.

# Sommaire

<b>1. Sécurité .....</b>	<b>3</b>
1.1 Symboles de sécurité .....	3
<b>2. Informations techniques .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Nomenclature .....</b>	<b>4</b>
3.1 Nomenclature .....	4
3.2 Outils nécessaires .....	4
<b>4. Instructions de conversion de gaz .....</b>	<b>5</b>
4.1 Procédure relative au collecteur de gaz .....	5
4.2 Réglages des paramètres .....	7
4.3 Réglages de la pression de gaz .....	8
4.4 Vérification du fonctionnement .....	9
4.5 Instructions d'utilisation .....	10

# 1. Sécurité

L'appareil doit être installé conformément aux normes et réglementations suivantes:

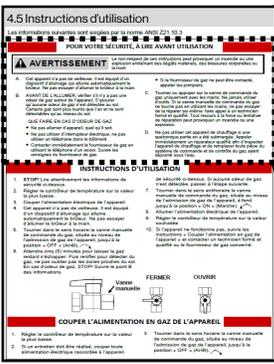
- La réglementation locale ou, en son absence, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54, et/ou au code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1.
- La norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 et/ou la norme CAN/CSA Z240 série MH, maisons mobiles, Série M86.

Si l'appareil est installé au Canada, la conversion doit être effectuée conformément aux exigences des autorités provinciales compétentes et conformément aux exigences de la norme CGA-B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Si des conversions ultérieures sont effectuées, une nouvelle étiquette de conversion doit être placée sur le chauffe-eau pour indiquer en toute clarté et avec précision le type de gaz utilisé.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner une fuite de gaz ou provoquer une explosion.

**⚠ AVERTISSEMENT** Lire le paragraphe « Pour votre sécurité, à lire avant utilisation » de la section « 4.5 Instructions d'utilisation » avant de commencer les étapes ci-après.



**POUR VOTRE SÉCURITÉ, À LIRE AVANT UTILISATION**

**⚠ AVERTISSEMENT** Le non-respect de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion entraînant des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

**A. Cet appareil n'a pas de veilleuse. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. Ne pas essayer d'allumer le brûleur à la main.**

**B. AVANT DE L'ALLUMER, vérifier s'il n'y a pas une odeur de gaz autour de l'appareil. S'assurer qu'aucune odeur de gaz n'est détectée au sol. Certains gaz sont plus lourds que l'air et ne sont détectables qu'au niveau du sol.**

**QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ**

- Ne pas allumer d'appareil, quel qu'il soit.
- Ne pas utiliser d'interrupteur électrique; ne pas utiliser un téléphone dans le bâtiment.
- Contacter immédiatement le fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.

- Si le fournisseur de gaz ne peut être contacté, appeler les pompiers.

**C. Tourner ou appuyer sur la vanne de commande du gaz uniquement avec les mains. Ne jamais utiliser d'outils. Si la vanne manuelle de commande du gaz ne tourne pas en utilisant les mains, ne pas essayer de la réparer soi-même; faire appel à un technicien formé et qualifié. Tout recours à la force ou tentative de réparation peut provoquer un incendie ou une explosion.**

**D. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage si une quelconque partie en a été submergée. Appeler immédiatement un réparateur qualifié afin d'inspecter l'appareil de chauffage et de remplacer toute pièce du système de commande et de contrôle du gaz ayant séjourné sous l'eau.**

S'assurer que la pression du gaz en entrée est comprise entre les pressions minimale et maximale autorisées pour le type de gaz utilisé par cet appareil.

## 1.1 Symboles de sécurité

**⚠** Symbole d'avertissement de sécurité. Il indique un danger potentiel pouvant conduire à des blessures corporelles, voire mortelles, pour l'utilisateur et des tiers.

**⚠ DANGER**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT**

*Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves voire mortelles.*

**⚠ ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas prévenue, peut provoquer des blessures légères ou modérées. Ce terme peut également servir à prévenir contre des pratiques dangereuses.

Manuel de conversion de gaz Demand Duo R-Series (REC)

3

## 2. Informations techniques

Tableau 1. Informations techniques

Modèle		REC199i(REU-VE2737FFC-US)	Débit réduit forcé (po de c.e.)	Débit élevé forcé (po de c.e.)
Consommation de gaz (BTU/h)	Minimum	11.900		
	Maximum	199 000		
Pression d'alimentation en gaz	Gaz naturel	Minimum: 4,0 po de c.e./1,00 kPa Maximum: 10,5 po de c.e./2,61 kPa	0,7	2.8
	Propane	Minimum: 8,0 po de c.e./1,99 kPa Maximum: 13,0 po de c.e./3,24 kPa	1.1	4.4

La puissance consommée peut être vérifiée en suivant la procédure établie par la norme National Fuel Gas Code (NFPA54/ANSI Z223.1, 2006 ou dernière édition).

## 3. Nomenclature

### 3.1 Nomenclature

Le collecteur de gaz présente un poinçon « LP » pour le gaz propane liquide (GPL), ou « NG » pour le gaz naturel.

Tableau 2. Nomenclature

Modèle	Vers le type de gaz	Numéro du kit <sup>1</sup>	Collecteur de gaz	Plaque signalétique de conversion	Manuel de conversion
REC199i	GPL	103000112	106000252	100000816	100000815
	GN	103000113	106000253	100000817	

<sup>1</sup> Le kit comprend un collecteur de gaz (spécifique au type de gaz utilisé), des joints de collecteur (supérieur et inférieur), une plaque signalétique de conversion et un manuel de conversion.

### 3.2 Outils nécessaires

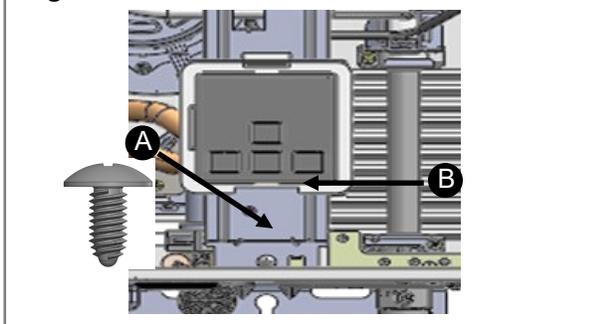
- Tournevis cruciforme Phillips
- Manomètre

# 4. Instructions de conversion e gaz

## 4.1 Procédure relative au collecteur de gaz

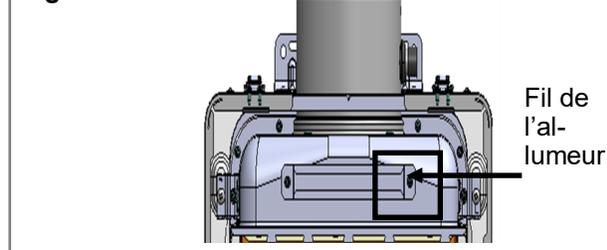
1. Retirer le panneau avant du chauffe-eau.
2. Couper le gaz.
3. Débrancher l'alimentation électrique.
4. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips, retirer la vis qui maintient le contrôleur ainsi que la plaque de fixation du contrôleur contre le chauffe-eau (A, figure 1).
5. Retirer le contrôleur et la plaque de fixation du contrôleur (B, figure 1).

Figure 1



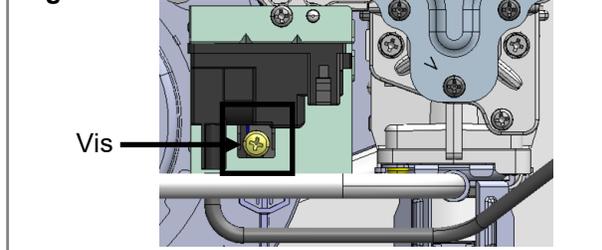
6. Retirer le fil de l'allumeur (figure 2).

Figure 2



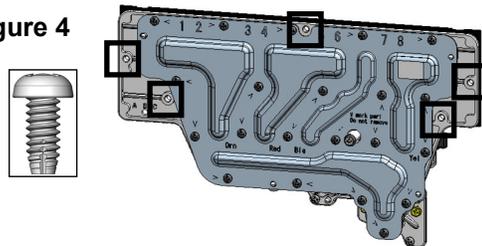
7. Retirer la vis de fixation de l'allumeur et l'allumeur de côté (figure 3).

Figure 3



8. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips, retirer les cinq (5) vis placées sur le contour du collecteur de gaz en place (figure 4).

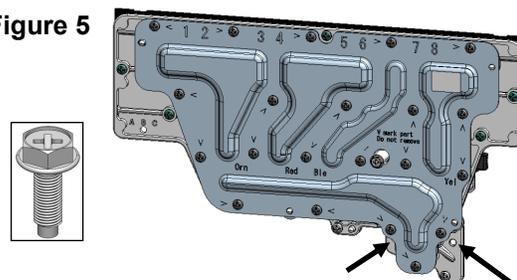
Figure 4



Collecteur de gaz

9. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips, retirer les deux (2) vis à tête hexagonale qui maintiennent le collecteur de gaz en place contre la vanne de gaz (figure 5).

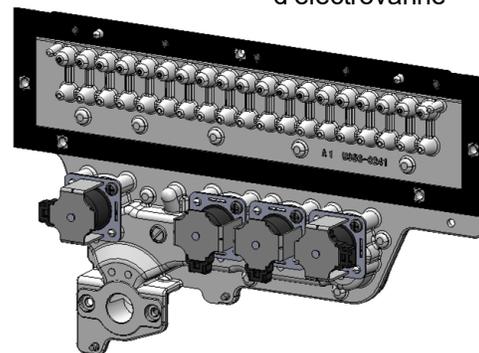
Figure 5



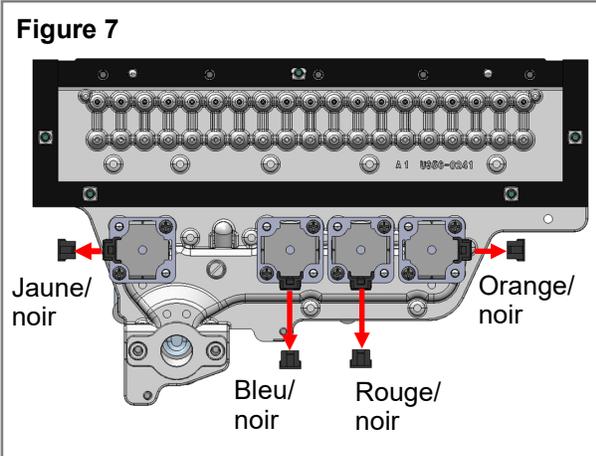
10. Faire tourner le collecteur de gaz existant pour accéder aux connexions des fils d'électrovanne (figure 6).

Figure 6

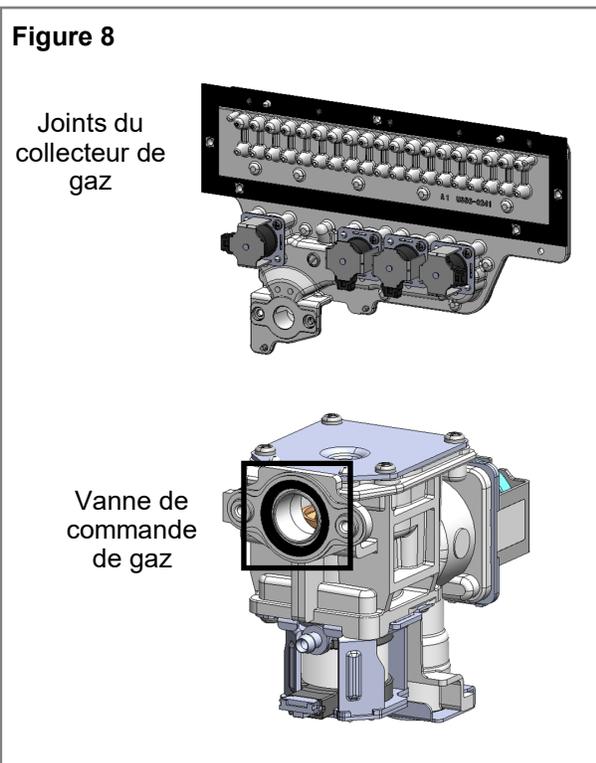
Connexions des fils d'électrovanne



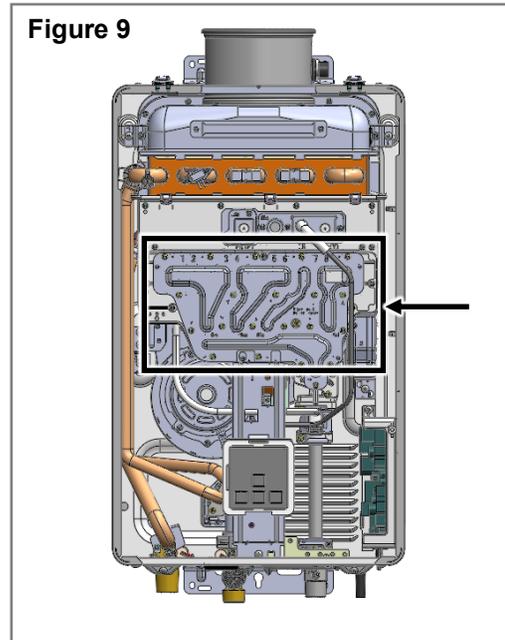
- Débrancher les fils des quatre électrovannes de gaz (figure 7).



- Brancher les fils au nouveau collecteur de gaz.
- Vérifier que les joints du nouveau collecteur de gaz sont exempts de dommages et confirmer que le joint est en place sur la vanne de commande de gaz (figure 8). S'assurer que la face nervurée du joint est bien orientée vers l'extérieur.



- Positionner le nouveau collecteur de gaz sur le carter du brûleur de l'échangeur thermique (figure 9).



- Commencer à remplacer les 2 vis à tête hexagonale (ne pas serrer à fond), puis commencer à remplacer les 5 vis pour aligner le brûleur (figures 4 et 5).

Une fois que toutes les vis ont été placées et sont correctement alignées, serrer ces 7 vis.

### AVERTISSEMENT

Veiller à ne pas couper ni pincer les fils entre le collecteur et la vanne.

- Remplacer la vis qui maintient l'allumeur contre le collecteur de gaz (figure 3).
- Rebrancher le fil de l'allumeur (figure 2).
- Remplacer la vis qui maintient le contrôleur ainsi que la plaque de fixation du contrôleur contre le chauffe-eau (A, figure 1).
- Passer à la section suivante pour poursuivre les étapes de conversion.

## 4.2 Réglages des paramètres

### ➔ IMPORTANT

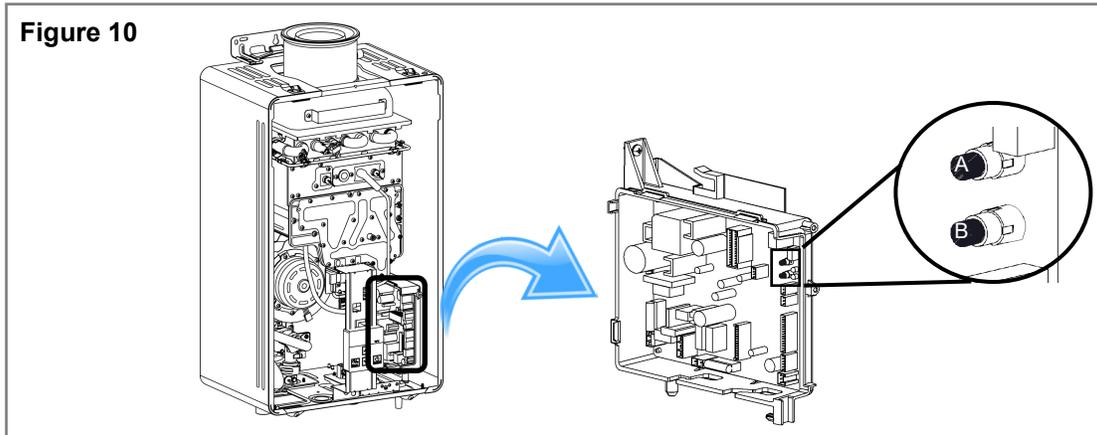
S'assurer que la pression du gaz en entrée est comprise entre les pressions minimale et maximale autorisées pour cet appareil.

### ⚠ ATTENTION

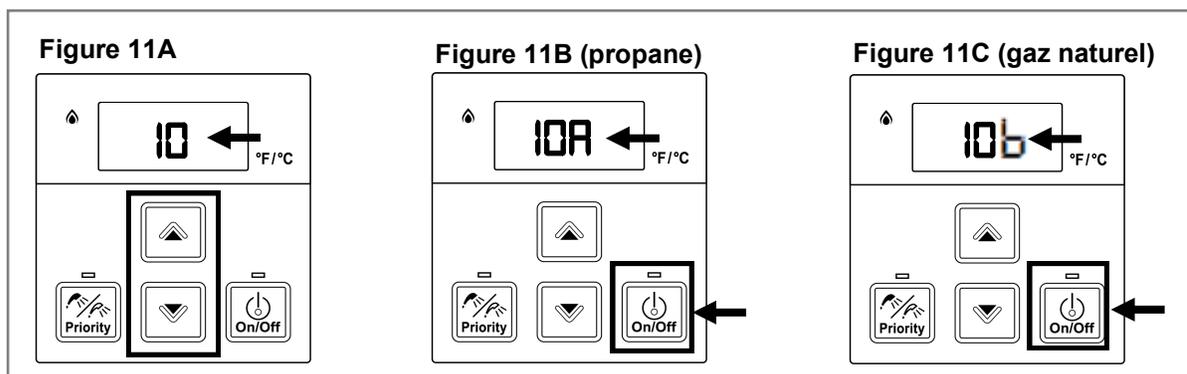


- Lorsque l'appareil est sous-tension, ne toucher à aucune partie du circuit imprimé à l'exception des boutons mentionnés. Certaines parties du circuit imprimé sont alimentées par une tension de 120 V CA.
- Ne pas entrer en contact avec les surfaces situées au niveau ou à proximité de l'échangeur thermique ou des conduites d'eau chaude; ces dernières peuvent devenir chaudes et provoquer des brûlures.

1. Repérer le circuit imprimé (en bas à droite de l'appareil) (figure 10).
2. Repérer les deux boutons-poussoirs (« A » et « B ») sur le circuit imprimé (figure 10). Mettre sous tension.



3. Appuyer sur le bouton « A » pendant une seconde pour entrer dans le mode de réglage des paramètres.
4. Appuyer sur les flèches ▲ (Haut) et ▼ (Bas) du contrôleur pour sélectionner le réglage « 10 » (figure 11A).
5. Après avoir sélectionné le réglage « 10 », appuyer sur le bouton « ON/OFF » (Marche/Arrêt) pour modifier la sélection. Sélectionner « 10A » pour le propane (GPL) ou « 10 » pour le gaz naturel (GN) (figures 11B et 11C).



6. Pour quitter et enregistrer le réglage, appuyer sur le bouton « A » du circuit imprimé pendant une (1) seconde.
7. Passer à la section suivante pour poursuivre les étapes de conversion.

## 4.3 Réglages de la pression de gaz

S'assurer que la pression du gaz en entrée est comprise entre les pressions minimale et maximale autorisées pour cet appareil (voir le tableau 1 de la section « 2. Informations techniques »).

### **ATTENTION** ⚡

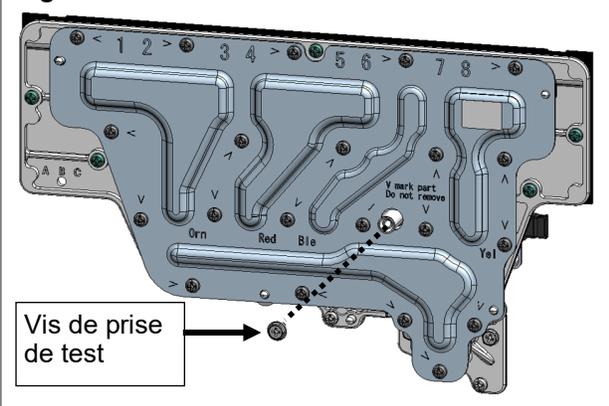
Lorsque l'appareil est sous-tension, ne toucher à aucune partie du circuit imprimé à l'exception des boutons de mise en marche « SW ». Certaines parties du circuit imprimé ont une alimentation de 120 V CA.

### **ATTENTION** ⚡

Ne pas entrer en contact avec les surfaces situées au niveau ou à proximité de l'échangeur thermique ou des conduites d'eau chaude. Ces surfaces deviennent très chaudes et peuvent causer des brûlures.

1. Couper l'alimentation en gaz.
2. Couper l'alimentation électrique de 120 V.
3. Retirer le panneau avant de l'appareil.
4. Allumer l'alimentation électrique de 120 V.
5. Vérifier le type de gaz en consultant la plaque signalétique située sur le côté de l'appareil, et le réglage du paramètre 10 (voir la section « 4.2 Réglage des paramètres ») (A=GPL, b=GN).
6. Retirer la vis de la prise de test et raccorder le manomètre à l'orifice de test du brûleur placé sur le collecteur (figure 12).

**Figure 12**



7. Ouvrir l'alimentation en gaz.
8. Faire circuler l'eau dans le chauffe-eau au débit maximal possible. (Le débit recommandé est au minimum de 3 gallons par minute/13,6 litres par minute. Si le débit de circulation d'eau est insuffisant, le chauffe-eau risque de s'arrêter ou subir des dommages causés par une surchauffe.)
9. Maintenir enfoncé le bouton « B » (figure 10). L'indication « IF » s'affiche à l'écran.
10. Maintenir enfoncé le bouton « A » (figure 10). L'indication « FL » (Forced Low ou Débit réduit forcé) s'affiche à l'écran.
11. Maintenir enfoncé le bouton « A » une nouvelle fois. L'indication « FH » (Forced High ou Débit élevé forcé) s'affiche à l'écran.
12. Dans les modes « FL » ou « FH », utiliser le bouton fléché vers le haut sur le contrôleur pour augmenter la pression. Utiliser le bouton fléché vers le bas pour diminuer la pression. Se reporter au tableau 1 de la section « 2. Informations techniques » pour obtenir les valeurs.
13. Pour quitter le mode « FL » ou « FH », maintenir le bouton « B » enfoncé. L'indication « 2L » s'affiche à l'écran.
14. Maintenir enfoncé le bouton « B » une nouvelle fois. L'indication « 3C » s'affiche à l'écran (modèles pour intérieur uniquement).
15. Maintenir enfoncé le bouton « B » une nouvelle fois. L'indication « 4t » s'affiche à l'écran.
16. Maintenir enfoncé le bouton « B » une nouvelle fois. La température de consigne s'affiche à l'écran (modèles pour intérieur uniquement).
17. Fermer les robinets d'eau chaude.
18. Couper l'alimentation en gaz ainsi que l'alimentation électrique 120 V.
19. Retirer le manomètre et réinstaller les vis des prises de test (figure 12).
20. Ouvrir l'alimentation en gaz et allumer l'alimentation électrique 120 V.
21. Faire fonctionner l'appareil et vérifier l'absence de fuite de gaz.
22. Installer le panneau avant.

# 4.4 Vérification du fonctionnement

## AVERTISSEMENT

Lire le paragraphe « Pour votre sécurité, à lire avant utilisation » de la section « 4.5 Instructions d'utilisation » avant de commencer les étapes ci-après.

**4.5 Instructions d'utilisation**

Les informations suivantes sont exigées par la norme ANSI Z21.10.3.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, À LIRE AVANT UTILISATION**

**AVERTISSEMENT**

Le non-respect de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion entraînant des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

1. Lire et comprendre les instructions de sécurité et de mise en marche.

2. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

3. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

4. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

5. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

6. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

7. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

8. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

9. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

10. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

11. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

12. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

13. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

14. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

15. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

16. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

17. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

18. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

19. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

20. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

21. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

22. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

23. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

24. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

25. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

26. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

27. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

28. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

29. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

30. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

31. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

32. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

33. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

34. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

35. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

36. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

37. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

38. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

39. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

40. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

41. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

42. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

43. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

44. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

45. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

46. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

47. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

48. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

49. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

50. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

51. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

52. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

53. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

54. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

55. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

56. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

57. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

58. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

59. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

60. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

61. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

62. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

63. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

64. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

65. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

66. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

67. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

68. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

69. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

70. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

71. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

72. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

73. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

74. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

75. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

76. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

77. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

78. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

79. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

80. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

81. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

82. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

83. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

84. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

85. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

86. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

87. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

88. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

89. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

90. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

91. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

92. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

93. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

94. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

95. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

96. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

97. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

98. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

99. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

100. Lire attentivement les instructions de sécurité et de mise en marche.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, À LIRE AVANT UTILISATION**

**AVERTISSEMENT** Le non-respect de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion entraînant des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

**A. Cet appareil n'a pas de veilleuse. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. Ne pas essayer d'allumer le brûleur à la main.**

**B. AVANT DE L'ALLUMER, vérifier s'il n'y a pas une odeur de gaz autour de l'appareil. S'assurer qu'aucune odeur de gaz n'est détectée au sol. Certains gaz sont plus lourds que l'air et ne sont détectables qu'au niveau du sol.**

**QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ**

- Ne pas allumer d'appareil, quel qu'il soit.
- Ne pas utiliser d'interrupteur électrique; ne pas utiliser un téléphone dans le bâtiment.
- Contacter immédiatement le fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.

**C. Si le fournisseur de gaz ne peut être contacté, appeler les pompiers.**

**D. Tourner ou appuyer sur la vanne de commande du gaz uniquement avec les mains. Ne jamais utiliser d'outils. Si la vanne manuelle de commande du gaz ne tourne pas en utilisant les mains, ne pas essayer de la réparer soi-même, faire appel à un technicien formé et qualifié. Tout recours à la force ou tentative de réparation peut provoquer un incendie ou une explosion.**

**E. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage si une quelconque partie en a été submergée. Appeler immédiatement un réparateur qualifié afin d'inspecter l'appareil de chauffage et de remplacer toute pièce du système de commande et de contrôle du gaz ayant séjourné sous l'eau.**

1. Appuyer sur le bouton « ON/OFF » (Marche/Arrêt) sur le contrôleur pour démarrer l'appareil. L'affichage LED s'allume, le ventilateur de combustion se met en marche en présence d'écoulement d'eau et une étincelle allume le brûleur principal.
2. Ce chauffe-eau est équipé d'un système d'allumage automatique. Lorsque le brûleur principal est allumé, le témoin de mise en marche s'illumine en rouge et la production d'étincelle cesse.
3. Vérifier que les flammes sont présentes au niveau du brûleur. La flamme est visible à travers le regard circulaire placé au-dessus du brûleur. En fonctionnement normal, les flammes doivent être bien uniformes sur toute la surface du brûleur. La flamme doit être claire, bleue et stable. Des flammes jaunes sont anormales, une intervention est alors nécessaire (figure 13).

**Figure 13** **APPROPRIÉ**

Flamme bleue

**INAPPROPRIÉ**

Flamme jaune

VUE AVANT

4. Si le fonctionnement de l'appareil est normal, éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton « ON/OFF » (Marche/Arrêt) et replacer le panneau avant.

## ATTENTION

Ne pas entrer en contact avec les surfaces situées au niveau ou à proximité de l'échangeur thermique ou des conduites d'eau chaude; ces dernières peuvent devenir chaudes et provoquer des brûlures.

5. Inscrire les informations requises sur l'étiquette de conversion (figure 14).
6. Apposer l'étiquette de conversion le plus près possible de la plaque signalétique existante placée sur l'appareil.

**Figure 14.** Champs obligatoires sur l'étiquette de conversion

Chauffe-eau certifié pour une utilisation au Canada

Modèle : REU-VE2737FFC-US

Trousse de conversion n° : 103000112 pour gaz PROPANE

Pression gaz : Min. 8.0" W.C. (1.99 kPa) - Max. 13.5" W.C. (3.36 kPa)

Pression à l'admission : Low 1.1" W.C. (0.27 kPa) - High 4.4" W.C. (1.09 kPa)

Débit Calorifique : Maximum 199,000 BTU/H Minimum 11,900 BTU/H

Ce chauffe-eau a été converti le \_\_\_\_\_ pour fonctionner au gaz à l'aide de la trousse n° \_\_\_\_\_. Par \_\_\_\_\_

(Nom et adresse de l'organisme qui a effectué la conversion, qui accepte l'entière responsabilité de la qualité de la conversion.)

Cet appareil a été converti pour être utilisé avec du gaz PROPANE 100000816(00)

Manuel de conversion de gaz Demand Duo R-Series (REC)

9

## 4.5 Instructions d'utilisation

Les informations suivantes sont exigées par la norme ANSI Z21.10.3

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, À LIRE AVANT UTILISATION



#### AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion entraînant des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

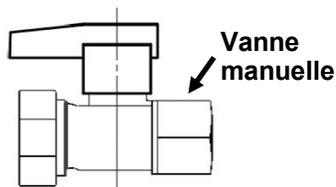
- A. Cet appareil n'a pas de veilleuse. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. Ne pas essayer d'allumer le brûleur à la main.
  - Si le fournisseur de gaz ne peut être contacté, appeler les pompiers.
- B. AVANT DE L'ALLUMER, vérifier s'il n'y a pas une odeur de gaz autour de l'appareil. S'assurer qu'aucune odeur de gaz n'est détectée au sol. Certains gaz sont plus lourds que l'air et ne sont détectables qu'au niveau du sol.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

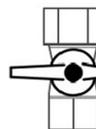
  - Ne pas allumer d'appareil, quel qu'il soit.
  - Ne pas utiliser d'interrupteur électrique; ne pas utiliser un téléphone dans le bâtiment.
  - Contacter immédiatement le fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.
- C. Tourner ou appuyer sur la vanne de commande du gaz uniquement avec les mains. Ne jamais utiliser d'outils. Si la vanne manuelle de commande du gaz ne tourne pas en utilisant les mains, ne pas essayer de la réparer soi-même: faire appel à un technicien formé et qualifié. Tout recours à la force ou tentative de réparation peut provoquer un incendie ou une explosion.
- D. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage si une quelconque partie en a été submergée. Appeler immédiatement un réparateur qualifié afin d'inspecter l'appareil de chauffage et de remplacer toute pièce du système de commande et de contrôle du gaz ayant séjourné sous l'eau.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. **STOP!** Lire attentivement les informations de sécurité ci-dessus.
2. Régler le contrôleur de température sur la valeur la plus basse.
3. Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil n'a pas de veilleuse. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. Ne pas essayer d'allumer le brûleur à la main.
5. Tourner dans le sens horaire la vanne manuelle de commande du gaz, située au niveau de l'admission de gaz de l'appareil, jusqu'à la position « OFF » (Arrêt). ↻
6. Attendre cinq (5) minutes pour laisser le gaz restant s'échapper. Puis renifler pour détecter du gaz, ne pas oublier pas les zones proches du sol. En cas d'odeur de gaz, STOP! Suivre le point B des informations de sécurité ci-dessus. Si aucune odeur de gaz n'est détectée, passer à l'étape suivante.
7. Tourner dans le sens antihoraire la vanne manuelle de commande du gaz, située au niveau de l'admission de gaz de l'appareil, à fond jusqu'à la position « ON » (Marche). ↻
8. Allumer l'alimentation électrique de l'appareil.
9. Régler le contrôleur de température sur la valeur souhaitée.
10. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivre les instructions « Couper l'alimentation en gaz de l'appareil » et contacter un technicien formé et qualifié ou le fournisseur de gaz concerné.



FERMER



OUVRIR



### COUPER L'ALIMENTATION EN GAZ DE L'APPAREIL

1. Régler le contrôleur de température sur la valeur la plus basse.
2. Si un entretien doit être réalisé, couper toute alimentation électrique raccordée à l'appareil.
3. Tourner dans le sens horaire la vanne manuelle de commande du gaz, située au niveau de l'admission de gaz de l'appareil, jusqu'à la position « OFF » (Arrêt). ↻

# 5. Remarques

# Rinnai America Corporation

103 International Drive  
Peachtree City, GA 30269, États-Unis  
Tél. 1-800-621-9419  
Web. rinnai.us  
rinnai.ca

100000815-Fr  
11/2022